

# PART I / PARTIE I

Volume XXIX, No. 9 / Volume XXIX, n° 9

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2008-09-30

## NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

## AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

## APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:  
Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

ISIAH, Hazel	Fort Simpson	A-316-2008	3 years/3 ans	2008-06-13
KEOGAK, Donna	Sachs Harbour	A-317-2008	3 years/3 ans	2008-06-13
NERYSOO, Hazel	Fort McPherson	A-318-2008	3 years/3 ans	2008-07-07

**As the Emergency Measures Officer under the *Civil Emergency Measures Act*:  
Responsable des mesures d'urgence en vertu de la *Loi sur les mesures civiles d'urgence* :**

POLAKOFF, Jeff	Yellowknife	A-311-2008		2008-07-10
----------------	-------------	------------	--	------------

**As probation officers under the *Corrections Act*:  
Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ENGLAND, Maia	Yellowknife	A-348-2008		2008-08-25
HUISMANS, Jana	Inuvik	A-329-2008	from/de 2008-08-11 to/à 2008-11-28	2008-08-11

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Registration Committee under the *Dental Profession Act*:  
Membre du comité d'inscription en vertu de la *Loi sur les professions dentaires* :**

ARMSTRONG, Dr. Roger	Yellowknife	A-319-2008	2 years/2 ans	2008-06-13
----------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As the returning officer for the electoral district of Sahtu under the *Elections and Plebiscites Act*:  
Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Sahtu en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

MINDER, Margrit	Norman Wells	A-349-2008	from/de 2008-09-02 to/à 2009-10-01	2008-09-02
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As acting Fire Marshal under the *Fire Prevention Act*:  
Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :**

WHITEHEAD, Kevin Peter	Yellowknife	A-346-2008	from/de 2008-08-28 to/à 2008-09-01	2008-08-28
------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As deputy Public Guardian under the *Guardianship and Trusteeship Act*:  
Tutrice publique adjointe en vertu de la *Loi sur la tutelle* :**

CHOROSTKOWSKI, Sara Daphne	Yellowknife	A-334-2008		2008-07-26
----------------------------	-------------	------------	--	------------

**As inspectors and auditors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:  
Inspecteurs et vérificateurs en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

ALLEN, Donna	Yellowknife	A-355-2008		2008-08-01
ROBERTSON, Scott	Yellowknife	A-335-2008		2008-08-01

**As members of the Deh Cho Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:  
Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Deh Cho en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

CAPOT BLANC, Julie	Fort Liard	A-357-2008	3 years/3 ans	2008-09-01
SLOAT, Barbara	Fort Simpson	A-356-2008	3 years/3 ans	2008-09-01

**As issuers of special occasion permits under the *Liquor Act*:  
Personnes responsables de la délivrance de permis de circonstance en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

GRAHAM, Sherry Ann	Yellowknife	A-320-2008		2008-07-23
NADIA, Faye Maureen	Hay River	A-331-2008		2008-08-22

**As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:  
Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

JONES, Stanley E.	Hay River	A-352-2008	from/de 2008-08-18 to/à 2010-08-17	2008-08-18
-------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:  
Délivreur de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

HANSEN, Michael Elliot	Hay River	A-353-2008		2008-08-18
------------------------	-----------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:  
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

ANTONIAK, James Kevin	Fort Smith	A-321-2008	from/de 2008-09-01 to/à 2008-09-30	2008-09-01
HANSEN, Michael Elliot	Hay River	A-336-2008		2008-08-18
PRINCE, Brother Edouard	Lutselk'e	A-354-2008		2008-09-01

**As deputy Director under the *Mental Health Act*:  
Directeur adjoint en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

HOPKINS, Robert	Yellowknife	A-322-2008		2008-08-11
-----------------	-------------	------------	--	------------

**As a joint appointee for the whole of the Northwest Territories under the *Mental Health Act*:  
Personne nommée par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

MACKEY, Kathleen	Yellowknife	A-347-2008		2008-08-11
------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membres de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

CARDINAL, Lloyd	Fort Resolution	A-332-2008	from/de 2008-08-01 to/à 2009-07-31	2008-08-01
NORN, William Robert	Fort Resolution	A-360-2008	from/de 2008-08-17 to/à 2009-08-16	2008-08-17

**As a member of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membre de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HERON, Allan Kenneth	Fort Smith	A-323-2008	from/de 2008-07-25 to/à 2009-12-11	2008-07-25
----------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Rae-Edzo Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membre de l'Office d'habitation de Rae-Edzo en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

RABESCA, Nancy Ann	Behchokò	A-324-2008	from/de 2008-07-18 to/à 2010-02-28	2008-07-18
--------------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As acting President of the Northwest Territories Housing Corporation under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Président par intérim de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

ANDERSON, J. (Jeff) B.	Yellowknife	A-359-2008		2008-07-12
------------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Assessment Appeal Tribunal under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Membres du tribunal d'appel de l'évaluation en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

ACORN, Joe	Yellowknife	A-337-2008	3 years/3 ans	2008-08-21
AZZOLINI, Luciano	Yellowknife	A-338-2008	3 years/3 ans	2008-08-21
WHITE, Jim	Yellowknife	A-339-2008	3 years/3 ans	2008-08-21

**As chairperson of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Président du Conseil de révision territorial en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

MCCANN, David Timothy	Yellowknife	A-340-2008	1 year/1 an	2008-08-21
-----------------------	-------------	------------	-------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Territorial Board of Revision under the *Property Assessment and Taxation Act*:  
Membres du Conseil de révision territoriale en vertu de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* :**

COCKNEY, Linda	Inuvik	A-342-2008	1 year/1 an	2008-08-21
DEHTIAR, Eitan	Yellowknife	A-343-2008	1 year/1 an	2008-08-21
FORBES, Tom	K'ásho Got'iné	A-344-2008	1 year/1 an	2008-08-21
MCCANN, David Timothy	Yellowknife	A-341-2008	1 year/1 an	2008-08-21
SODERBERG, John	Yellowknife	A-345-2008	1 year/1 an	2008-08-21

**As deputy Chief Medical Health Officer for the Territories under the *Public Health Act*:  
Médecin-hygiéniste en chef adjointe des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

ORLAW, Dr. Cindy	Yellowknife	A-333-2008	from/de 2008-09-12 to/à 2008-09-24	2008-09-12
------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a superintendent of real estate under the *Real Estate Agents' Licensing Act*:  
Surintendant des biens immobiliers en vertu de la *Loi sur la délivrance de licences aux agents immobiliers* :**

YOUNG, Eleanor	Yellowknife	A-326-2008	from/de 2008-07-18 to/à 2008-08-10	2008-07-18
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the Director of Social Assistance for the Territories under the *Social Assistance Act*:  
Directrice de l'assistance sociale des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

RAFFAI, Aranka	Yellowknife	A-350-2008		2008-08-12
----------------	-------------	------------	--	------------

**As park officers under the *Territorial Parks Act*:  
Agents des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

MICHAUD, Raquel Marie	Fort Simpson	A-312-2008		2008-07-10
SCHMITZ, Marc Mathias	Hay River	A-327-2008		2008-08-13
THISTLE, Jennifer Nicole	Fort Simpson	A-313-2008		2008-07-10
YUILL, Stephanie	Yellowknife	A-328-2008		2008-08-13

**As tourism officers under the *Tourism Act*:  
Agents de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

LAFFERTY-GARGAN, Jean	Fort Simpson	A-314-2008		2008-07-10
MICHAUD, Raquel Marie	Fort Simpson	A-315-2008		2008-07-10

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:  
Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

ALLEN, Kevin Victor Jarard	Inuvik	A-358-2008		2008-09-09
SALTER, Jason Charles	Yellowknife	A-325-2008	from/de 2008-08-11 to/à 2008-12-30	2008-08-11

**As youth workers under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:  
Déléguées à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

ENGLAND, Maia	Yellowknife	A-351-2008		2008-08-25
HUISMANS, Jana	Inuvik	A-330-2008	from/de 2008-08-11 to/à 2008-11-28	2008-08-11

## REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CIVIL EMERGENCY MEASURES ACT - the Emergency Measures Officer**  
**LOI SUR LES MESURES CIVILES D'URGENCE - responsable des mesures d'urgence**

DELANCEY, Debbie	AR-220-2008	2008-07-09	A-567-2002
------------------	-------------	------------	------------

**CORRECTIONS ACT - probation officer**  
**LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agente de probation**

RITIAS-VOUDRACH, Denise	AR-226-2008	2008-08-16	A-301-2008
-------------------------	-------------	------------	------------

**GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP ACT - deputy Public Guardians**  
**LOI SUR LA TUTELLE - tutrices publiques adjointes**

RIDDELL, Sara Daphne	AR-227-2008	2008-07-25	A-366-2007
WATSON, Shannon Diane	AR-225-2008	2008-07-25	A-225-2007

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspectors**  
**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspecteurs**

BELL, Marnie	AR-228-2008	2008-08-01	NS-1037-89
SWAN, Robert	AR-229-2008	2008-08-08	A-201-2000

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Beaufort-Delta Health and Social Services Board**  
**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Beaufort-Delta**

STEWART, Ruth	AR-224-2008	2008-07-31	A-021-2008
---------------	-------------	------------	------------

**LIQUOR ACT - inspectors**  
**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteurs**

JOHNSON, Dudley Clarence	AR-230-2008	2008-08-18	A-134-2005
MCPHERSON, James	AR-232-2008	2008-08-18	A-529-2005

**LIQUOR ACT - issuer of special occasion permits**  
**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personne responsable de la délivrance de permis de circonstance**

GRAHAM, Sherry Ann	AR-221-2008	2008-07-23	A-303-2008
--------------------	-------------	------------	------------

**MARRIAGE ACT - issuers of marriage licences**  
**LOI SUR LE MARIAGE -délivreurs de licences de mariage**

ADAMS, Deborah Christine	AR-233-2008	2008-09-01	NS-484-88
ALEEKUK, Susan	AR-234-2008	2008-09-01	A-118-2000
ARNOLD, Mark	AR-235-2008	2008-09-01	NS-359-91
BALLAS, Connie Lynn	AR-236-2008	2008-09-01	NS-780-89
BAXTER, Diane Lois	AR-237-2008	2008-09-01	A-404-98
BEAUMONT, Robin	AR-238-2008	2008-09-01	NS-266-81
BJORNSON, Kathleen	AR-239-2008	2008-09-01	NS-622-82
BOADO, Ernesto De Lara	AR-240-2008	2008-09-01	NS-974-90
BOYD, Reverend Leo	AR-241-2008	2008-09-01	NS-357-81

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
BROWN, Kenneth C.	AR-242-2008	2008-09-01	A-264-2004
BUERK, Judy Louise	AR-243-2008	2008-09-01	NS-159-89
CONWAY, Stephen Christopher	AR-244-2008	2008-09-01	NS-160-89
DRAGON, David P.	AR-245-2008	2008-09-01	NS-452-79
FELTHAM, Dorothy Marg	AR-246-2008	2008-09-01	NS-315-82
FIRTH, Georgina	AR-247-2008	2008-09-01	A-227-2001
FORNEY, Gary Eugene	AR-248-2008	2008-09-01	NS-1007-88
GILBERG, Larry D.	AR-249-2008	2008-09-01	NS-014-81
HANGEN, Janice Lynn	AR-250-2008	2008-09-01	NS-511-90
HEINS, Timothy John	AR-251-2008	2008-09-01	NS-909-91
HERTWIG, George	AR-252-2008	2008-09-01	NS-1075-86
JARDINE, Pamela	AR-253-2008	2008-09-01	NS-623-82
JULIAN, Lynn	AR-254-2008	2008-09-01	A-500-2000
KADLUTSIK, Ruth	AR-255-2008	2008-09-01	A-436-97
LAFFERTY, Irene	AR-256-2008	2008-09-01	NS-001-84
LAGORE, Douglas Brian	AR-257-2008	2008-09-01	NS-352-80
LEAHY, Colette	AR-258-2008	2008-09-01	NS-449-80
LONG, Cindy Lee	AR-259-2008	2008-09-01	NS-1076-86
MCKEON, Patricia	AR-260-2008	2008-09-01	NS-514-90
MCLEAN, Glen	AR-261-2008	2008-09-01	NS-672-83
MOULD, Cheryl	AR-262-2008	2008-09-01	A-333-2002
NAKOOLAK, Reverend Lucassie	AR-263-2008	2008-09-01	A-676-97
OKPATAUYAK, Guy	AR-264-2008	2008-09-01	A-405-98
SAMPSON, Linda	AR-265-2008	2008-09-01	NS-615-83
SCHOFIELD, Reverend R. Haydn	AR-266-2008	2008-09-01	A-679-97
SMITH, Frank	AR-267-2008	2008-09-01	NS-784-89
SPERRY, Rt. Rev. John R.	AR-268-2008	2008-09-01	NS-655-81
STEED, Reverend Mark	AR-269-2008	2008-09-01	A-804-93
STRANG, Mary Margaret	AR-270-2008	2008-09-01	NS-464-82
THOMAS, Florence	AR-271-2008	2008-09-01	NS-115-79
TREVORS, Captain Robin	AR-272-2008	2008-09-01	A-682-97
VAN DAM, Timothy James	AR-273-2008	2008-09-01	A-267-2004
WATCH, Janet	AR-274-2008	2008-09-01	NS-167-81
WEBER, Karen	AR-275-2008	2008-09-01	NS-119-80
WILLIAMS, Reverend Canon S. Paul	AR-276-2008	2008-09-01	A-683-97

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Rae-Edzo Housing Authority**  
**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'Office d'habitation de**  
**Rae-Edzo**

RICHARDSON, Robert J.	AR-223-2008	2008-07-18	A-093-2008
-----------------------	-------------	------------	------------

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - President of the Northwest Territories Housing Corporation**  
**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest**

POLAKOFF, Jeffrey J.	AR-222-2008	2008-07-09	A-142-2006
----------------------	-------------	------------	------------

**SOCIAL ASSISTANCE ACT - director of Social Assistance for the Territories**  
**LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - directrice de l'assistance sociale des Territoires du Nord-Ouest**

MCLEOD, Melody	AR-231-2008	2008-08-12	A-300-2006
----------------	-------------	------------	------------

## GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
<b>6049 N.W.T. CORP.</b>	C 6049	405, 100 Beck Court Yellowknife NT X1A 3Y5	2008-08-07
<b>6050 N.W.T. LTD.</b>	C 6050	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2008-08-19
<b>6051 N.W.T. LTD.</b>	C 6051	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2008-08-20
<b>AVIATOR HOLDINGS INC.</b>	C 6055	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	2008-08-25

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
<b>NWT DRILLING &amp; BLASTING LTD.</b>	C 5737	<b>MCCAW NORTH DRILLING &amp; BLASTING LTD.</b>	2008-08-06

**NOTICE OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION AS TERRITORIAL CORPORATION  
[subsection 190(3)]:  
AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS  
PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Continued From/ Prorogée de	Date of Continuance Date de la prorogation
<b>WEAVER-TOWNS HOLDINGS LTD.</b>	C 6052	Alberta	2008-08-20
<b>MURDOCK HOLDINGS LTD.</b>	C 6054	Nunavut	2008-08-25

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:****AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Continued to/ Prorogée à	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
<b>MARCHAB INVESTMENTS LTD. / INVESTISSEMENTS MARCHAB LTEE.</b>	C 3064	Alberta	2008-08-07
<b>DEAN GOULD PROFESSIONAL CORPORATION</b>	C 3579	British Columbia	2008-08-12

**NOTICE OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 210(3)]:****AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
<b>THE ARCTIC TOUR COMPANY LTD.</b>	C 2381	2008-08-22

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:****AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
<b>ADDENDA CAPITAL INC.</b>	ET 9528	5212-55th Street Yellowknife NT X1A 1X5	Quebec	2008-08-01
<b>SAFE-GUARD PRODUCTS INTERNATIONAL, LLC</b>	ET 9529	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Georgia	2008-08-01
<b>VISTA RADIO LTD.</b>	ET 9530	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2008-08-01
<b>ONE EARTH RESOURCE CORP.</b>	ET 9532	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-08-07
<b>PARKLAND COMMUNITY LIVING AND SUPPORTS SOCIETY</b>	ET 9533	P.O. Box 1800 23 Bompas Street Inuvik NT X0E 0T0	Alberta	2008-08-07



<b>MAAX BATH INC.</b>	ET 9534	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-08-08
<b>3228380 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	ET 9535	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2008-08-11
<b>3228381 NOVA SCOTIA COMPANY</b>	ET 9536	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2008-08-11
<b>ARKTIS ENGINEERING CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.</b>	ET 9537	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2008-08-11
<b>SECURAL DATASHRED INC.</b>	ET 9538	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-08-12
<b>JASON D. DURKIN PROFESSIONAL CORPORATION</b>	ET 9539	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2008-08-13
<b>BW TECHNOLOGIES LTD.</b>	ET 9540	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2008-08-14
<b>EQUIREX VEHICLE LEASING (2004) INC.</b>	ET 9541	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2008-08-20
<b>PRESIDENT'S CHOICE SERVICES INC. / SERVICES LE CHOIX DU PRESIDENT INC.</b>	ET 9542	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2008-08-21

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:**  
**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
**[paragraphe 289(4)]:**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
<b>BERKSHIRE SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIERE BERKSHIRE INC.</b>	ET 8216	<b>MANULIFE SECURITIES INCORPORATED / PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE</b>	2008-07-02
<b>MANULIFE SECURITIES INTERNATIONAL LTD. / PLACEMENTS MANUVIE INTERNATIONALE LTÉE</b>	ET 9531	<b>MANULIFE SECURITIES INVESTMENT SERVICES INC. / PLACEMENTS MANUVIE SERVICES D'INVESTISSEMENT INC.</b>	2008-07-02
<b>THOMSON CANADA LIMITED/THOMSON CANADA LIMITÉE</b>	ET 9123	<b>THOMSON REUTERS CANADA LIMITED / THOMSON REUTERS CANADA LIMITÉE</b>	2008-07-14
<b>NEW CANTECH VENTURES INC.</b>	ET 5338	<b>NANIKA RESOURCES INC.</b>	2008-08-21

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
<b>MANULIFE SECURITIES INTERNATIONAL LTD. / PLACEMENTS MANUVIE INTERNA- TIONALE LTÉE</b>	ET 9531	<b>MANULIFE SECURITIES INTERNATIONAL LTD. / PLACEMENTS MANUVIE INTERNATIONALE LTÉE and BERKSHIRE INVESTMENT GROUP INC. / GROUPE D'INVESTISSEMENT BERKSHIRE INC.</b>	2008-07-02

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:**  
**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
**[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
<b>SHEPELL FGI GP INC.</b>	ET 9159	2008-08-08

<b>ARGO SALES LTD.</b>	ET 9442	2008-08-21
<b>101047024 SASKATCHEWAN LTD.</b>	ET 8514	2008-08-21
<b>4333080 CANADA INC.</b>	ET 9231	2008-08-21
<b>GE MONEY TRUST COMPANY</b>	ET 9039	2008-08-21

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:**

**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>INUVIK OLDTIMERS HOCKEY ASSOCIATION</b>	SOC 1740	Inuvik	2008-08-01
<b>HERITAGE CENTRE SOCIETY</b>	SOC 1741	Fort Simpson	2008-08-08
<b>CHAMPIONS FOR CHILDREN</b>	SOC 1742	Yellowknife	2008-08-14

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2008©

---



---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2008©

---

**CHANGE OF NAME ACT**

The following change of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

<b>FORMER SURNAME/GIVEN NAMES</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)</b>
Mihailovic/Natasa	18-01-1972	Yellowknife	Mihailovic/Natasha	05-08-2008
Cholette/David James	02-01-1984	Fort Simpson	Lafferty/David James	20-08-2008
Sanderson/Solomon	06-05-1943	Fort Resolution	King/Solomon	20-08-2008

**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publié en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Mihailovic/Natasa	18-01-1972	Yellowknife	Mihailovic/Natasha	05-08-2008
Cholette/David James	02-01-1984	Fort Simpson	Lafferty/David James	20-08-2008
Sanderson/Solomon	06-05-1943	Fort Resolution	King/Solomon	20-08-2008